

DAIKIN

INVERTER

DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

Návod k obsluze

MODEL Y FNQ25A2VEB
FNQ35A2VEB
FNQ50A2VEB
FNQ60A2VEB



OBSAH

PŘEČTĚTE SI PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU

Bezpečnostní opatření	2
Popis dílů	5

PÉČE

Péče a čištění.....	7
---------------------	---

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Odstraňování problémů.....	9
----------------------------	---

Původním jazykem tohoto návodu je Angličtina. Všechny ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

Bezpečnostní opatření

- Uchovávejte tuto příručku na místě, kde ji obsluha může snadno najít.
- Před spuštěním jednotky si pozorně přečtěte tuto příručku.
- Z bezpečnostních důvodů si musí obsluha pečlivě přečíst následující varování.
- V této příručce jsou bezpečnostní opatření rozříděna na VÝSTRAHY a VAROVÁNÍ. Za všech okolností dodržujte všechna níže uvedená bezpečnostní opatření: jsou důležitá pro zajištění bezpečnosti.
- Akustický tlak je nižší než 70dB(A).



VÝSTRAHA

V případě, že tyto pokyny nebudou přesně dodrženy, hrozí nebezpečí poškození majetku, zranění nebo úmrtí.



VAROVÁNÍ

V případě, že tyto pokyny nebudou přesně dodrženy, hrozí menší nebo středně velké poškození majetku nebo zranění.



Zákaz provedení operace.



Vždy se řiďte těmito pokyny.



Klimatizační jednotku nezapomeňte uzemnit.



Nikdy nedopustěte, aby došlo k namočení klimatizace (včetně dálkového ovladače).



Nikdy se nedotýkejte klimatizace (ani dálkového ovladače) mokryma rukama.



VÝSTRAHA

- Aby se zabránilo požáru, explozi nebo zranění osob, neprovozujte jednotku v případě, že jsou v okolí jednotky detekovány škodlivé plyny (např. hořlavé nebo žíravé).
- Pro vaše zdraví není dobré vystavovat tělo proudu vzduchu dlouhou dobu.
- Nestrkejte prst, tyč ani jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu. Vysoké otáčky ventilátoru mohou způsobit zranění.
- Nikdy se nepokoušejte klimatizační jednotku sami opravovat, přemísťovat nebo znovu instalovat ani jinak upravovat. Nesprávná práce může způsobit úraz elektrickým proudem, požár atd. V případě oprav a opětovných instalací se obraťte na svého prodejce Daikin dealer a získáte rady a další informace.



- Chladivo použité v této klimatizaci je bezpečné. Ačkoliv by nemělo dojít k jeho úniku, pokud z nějakého důvodu dojde k jeho úniku do místnosti, dbejte, aby se nedostalo do kontaktu s otevřeným ohněm, například plynové ohříváče, petrolejové ohříváče nebo plynové sporáky.
- Pokud klimatizace nechladí (netopí) správně, může unikat chladivo, proto kontaktujte svého prodejce. Při provádění oprav, které vyžadují doplnění chladiva, zkontrolujte rozsah oprav s našimi servisními techniky.
- Nikdy se nepokoušejte klimatizační jednotku sami instalovat. Nesprávná instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár. Pro instalaci se poraďte s prodejcem nebo kvalifikovaným technikem.
- Pokud zjistíte jakékoli abnormality, například zápach spáleniny, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění, vypněte klimatizaci a také jistič a požádejte o pokyny svého prodejce.
- V závislosti na prostředí musí být nainstalován jistič proti zemnímu spojení. Nebude-li jistič instalován, hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Klimatizace musí být uzemněna. Nesprávné uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem. Zemnicí vodič nepřipojujte k plynovému nebo vodovodnímu potrubí, bleskosvodům ani k zemnicímu vodiči telefonního vedení.



Bezpečnostní opatření



VAROVÁNÍ

- Aby nedocházelo ke zhoršení kvality daných předmětů, nepoužívejte jednotku ke chlazení přesných nástrojů, potravin, rostlin, zvířat ani uměleckých děl.
 - Nikdy nevystavujte malé děti, rostliny nebo zvířata přímo proudu vzduchu.
 - Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční a domácí použití určenými osobami.
 - Neumísťujte zařízení, která používají otevřený oheň na místa vystavená proudu vzduchu z jednotky a také je neumísťujte pod vnitřní jednotku. To může způsobit nedokonalé spalování nebo deformaci jednotky vlivem tepla.
 - Neblokujte vstup a výstup vzduchu. Omezený proud vzduchu může mít za následek nedostatečný výkon a jiné potíže.
 - Ne venkovní jednotku nestoupejte ani si na ni nesedejte. Aby nedošlo ke zranění nepokládejte na jednotku žádné předměty a neodstraňujte kryt ventilátoru.
 - Pod vnitřní ani venkovní jednotku neumísťujte předměty, které nesmí být vystaveny vlhkosti. Za určitých podmínek může dojít ke kondenzaci vlhkosti a odkapávání.
 - Po delším používání zkontrolujte držák jednotky a její upevnění, zda nejsou poškozeny.
 - Nedotýkejte se přívodu vzduchu ani hliníkových lamel jednotky. Může dojít k úrazu.
 - Tento spotřebič není určen pro používání osobami, včetně dětí, se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nad nimi nebyl zajištěn dohled nebo jim nebyly předány pokyny týkající se obsluhy tohoto spotřebiče osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se zařízením nehrály.



- Jestliže používáte zařízení s hořákem společně s klimatizačním zařízením, dostatečně větrejte místnost, abyste zabránili nedostatku kyslíku.
 - Před čištěním zastavte provoz a vypněte vypínač nebo odpojte napájecí kabel.
 - Nepřipojujte klimatizaci ke zdroji napájení s jinými parametry, než jaké jsou specifikovány. Mohlo by dojít k problémům nebo požáru.
 - Nainstalujte odváděcí hadici tak, aby zajišťovala bezproblémový odvod kondenzátu. Nedokonalý odvod kondenzátu může způsobit navlhání budovy, nábytku, atd.
 - Neumísťujte pod vnitřní jednotku předměty, které musí být udržovány v suchu. Pokud je vlhkost 80% nebo vyšší nebo pokud dojde k ucpání odvodu kondenzátu či znečištění vzduchového filtru, může z vnitřní jednotky odkapávat voda.
 - Neumísťujte objekty do přímé blízkosti vnější části klimatizace a nedovolte, aby se kolem ní nahromadilo listí a další nečistoty.
- Spadané listí je domovem mnoha zvířat, která pak mohou pronikat do jednotky. Jakmile jsou zvířata uvnitř, mohou způsobit poruchu, kouř nebo požár dotykem s elektrickými součástmi.



- Neovládejte klimatizaci mokrými rukama.



- Neumývejte vnitřní jednotku nadměrným množstvím vody. Použijte pouze lehce navlhčenou látku.
- Na jednotku nepokládejte například nádoby s vodou ani žádné jiné podobné předměty. Voda může vniknout do jednotky a znehodnotit elektrickou izolaci, což může mít za následek úraz elektrickým proudem.



Bezpečnostní opatření

Místo instalace

- Chcete-li nainstalovat klimatizaci do následujících typů prostředí, poraďte se s prodejcem.
 - Místa s prostředím, kde se vyskytuje olej nebo kde se vyskytují páry či saze.
 - Prostředí s obsahem soli, například přímořské oblasti.
 - Místa, kde dochází k vytváření plynů s obsahem síry, například horká vřídla.
 - Místa, kde by mohlo dojít k zasypání venkovní jednotky sněhem.

Kondenzát z venkovní jednotky musí být odváděn na místo s dobrým odvodněním.

Vezměte v úvahu možné rušení vašich sousedů hlukem.

- Pro instalaci prosím zvolte místo dle popisu uvedeného níže.
 - Dostatečně pevné, aby uneslo hmotnost jednotky a nezesilovalo provozní hluk nebo vibrace.
 - Místo, kde vzduch odváděný z venkovní jednotky nebo provozní hluk nebude rušit vaše sousedy.

Elektrické práce

- Pro napájení používejte okruh vyhrazený pro klimatizaci.

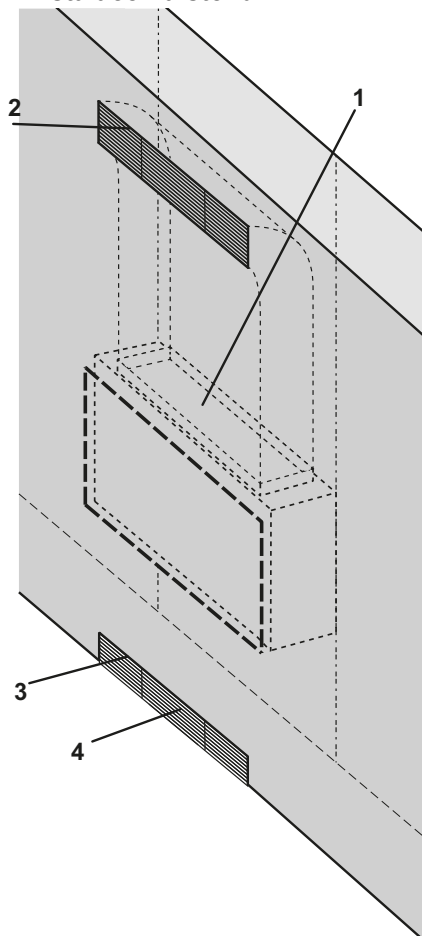
Přemístění systému

- Přemístění klimatizace vyžaduje specializované znalosti a dovednosti. V případě, že je nutné jednotku přemístit, se poraďte s prodejcem.

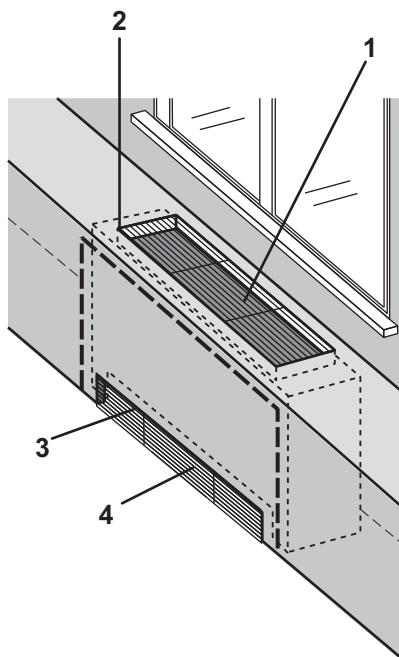
Popis dílů

■ Vnitřní jednotka

■ Instalace na stěnu



■ Podlahový typ pro skrytou montáž



■ Vnitřní jednotka

1. Výstup vzduchu
 2. Výstupní mřížka: (místní dodávka)
 - Vzhled mřížky výstupu vzduchu a vstupu vzduchu se u některých modelů může lišit.
 3. Mřížka sání: (volitelná možnost)
 - Vzhled mřížky sání a vstupu vzduchu se u některých modelů může lišit.
 4. Přívod vzduchu
- Provozní režimy naleznete v následující tabulce:

Režim	Nastavení teploty	Rychlost proudění vzduchu
AUTO	25°C	AUTO

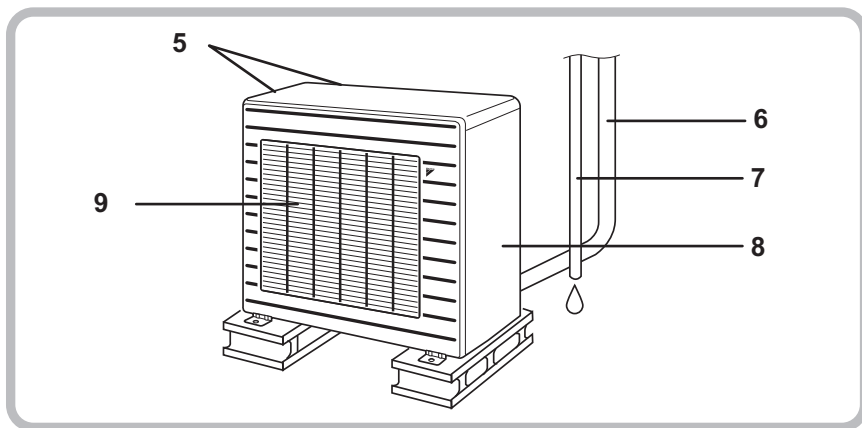
Popis dílů

■ Volitelné příslušenství

- Tato vnitřní jednotka vyžaduje instalaci alespoň jednoho dálkového ovladače.
- Viz provozní návod dálkového ovladače.



■ Venkovní jednotka



■ Venkovní jednotka

- 5. Přívod vzduchu:** (zadní a boční)
- 6. Potrubí chladiva a propojovací vedení** mezi jednotkami
- 7. Odtoková hadice**
- 8. Uzemňovací svorka:**
 - Nachází se uvnitř tohoto krytu.
- 9. Výstup vzduchu**

Vzhled venkovní jednotky se u některých modelů může lišit.

■ Upozornění:

- Pokud ji nebudete používat delší dobu, například na jaře nebo na podzim, VYPNĚTE jistič.
- Klimatizaci používejte v následujících podmínkách.

REŽIM	Provozní podmínky	Pokud provoz pokračuje mimo toto rozmezí
CHLAZENÍ	Venkovní teplota: <2MXS> 10–46°C <3/4/5MXS> -10–46°C <RXS> -10–46°C Vnitřní teplota: 18–32°C Vnitřní vlhkost: max. 80%	• Může dojít k zastavení provozu bezpečnostním zařízením. (V systému s více jednotkami může dojít k vypnutí provozu pouze venkovní jednotky.) • Na vnitřní jednotce může dojít ke kondenzaci a odkapávání zkondenzované vody.
TOPENÍ	Venkovní teplota: <2/3/4/5MXS> -15–24°C <RXS> -15–24°C Vnitřní teplota: 10–30°C	• Může dojít k zastavení provozu bezpečnostním zařízením.

- Provoz mimo tento rozsah vlhkosti nebo teploty může způsobit zásahu bezpečnostního zařízení, které spotřebič vypne.

Péče a čištění



VAROVÁNÍ • Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.

- Před čištěním se ujistěte, že je jednotka **VYPNUTÁ** a napájení odpojeno jističem.

■ Čištění vzduchového filtru

1. Vyjmutí vzduchového filtru

- Spodní sání

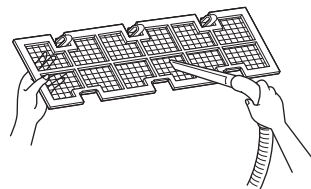
Nakloňte spodní stranu vzduchového filtru dozadu, přes poutka. (2 poutka pro typ 25/35, 3 poutka pro typ 50/60)

- Přední sání

Vytáhněte filtr z poutek (2 poutka pro typ 25/35, 3 poutka pro typ 50/60) na zadní straně jednotky.

2. Čištění vzduchového filtru

Odstraňte prach ze vzduchového filtru pomocí vysavače a lehce jej opláchněte ve studené vodě. Nepoužívejte čisticí prostředek ani horkou vodu, aby nedošlo ke smrštění nebo deformaci filtru. Po čištění jej vysušte mimo přímé sluneční záření.



3. Umístění vzduchového filtru zpět

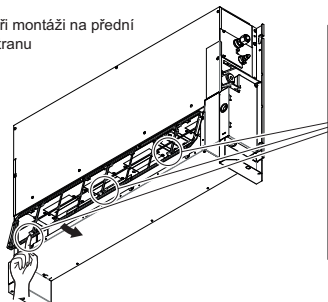
- Spodní sání

Zahákněte filtr za klapku na horní straně jednotky a jemně zatlačte na druhé straně přes poutka. (2 poutka pro typ 25/35, 3 poutka pro typ 50/60)

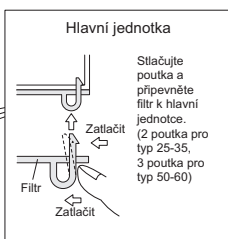
- Přední sání

Zahákněte filtr za klapku ve střední části jednotky a jemně zatlačte na druhé straně přes poutka. (2 poutka pro typ 25/35, 3 poutka pro typ 50/60)

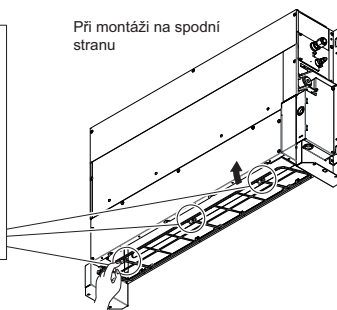
Při montáži na přední stranu



Hlavní jednotka



Při montáži na spodní stranu



Péče a čištění

■ Čištění vany na kondenzát

- Vanu na kondenzát čistěte pravidelně, jinak může dojít k ucpání odtokového potrubí prachem a k následnému úniku vody.
Požádejte o její vyčištění svého prodejce DAIKIN.
- Pokud je v okolí jednotky prašné prostředí, zajistěte na místě kryt, aby se zabránilo vniknutí prachu z okolí vnitřní jednotky do vany na kondenzát.

VAROVÁNÍ

- Neprovozujte klimatizaci bez vzduchových filtrů, aby nedošlo k nahromadění prachu uvnitř jednotky.
- Neodstraňujte vzduchový filtr kromě nutnosti čištění.
Zbytečná manipulace by mohla filtr poškodit.
- Nepoužívejte technický benzín, běžný benzín, ředidlo či tekuté insekticidy; může dojít ke změně barvy nebo deformaci dílů.
- Nedovolte, aby vnitřní jednotka navlhla. Vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Provoz se znečištěnými vzduchovými filtry snižuje výkon chlazení a topení a způsobuje plýtvání energií.
- Sací mřížka je volitelná možnost.
- K čištění vzduchových filtrů a venkovních panelů nepoužívejte vodu ani vzduch teplejší než 50°C.
- Požádejte o rady k vyčištění svého prodejce DAIKIN.

Kontrola

Zkontrolujte, zda základna, držák a další upevňovací prvky venkovní jednotky nejsou poškozeny nebo zkorodovány.
Zkontrolujte, zda nic neblokuje přívody a výstupy vzduchu vnitřní a venkovní jednotky.
Zkontrolujte, zda je během režimu CHLAZENÍ nebo ODVLHČOVÁNÍ kondenzát bez problémů odváděn vypouštěcí hadicí.
• Pokud nevidíte žádnou vodu, může unikat z vnitřní jednotky. Vypněte jednotku a poraďte se s prodejcem/servisem.

■ Před dlouhou provozní přestávkou

1. Nechte v den, kdy je pěkné počasí, několik hodin spuštěný "pouze VENTILÁTOR", aby se vysušily vnitřní části.

- Stiskněte "tlačítko volby REŽIMU" a zvolte režim "VENTILÁTOR".
- Stiskněte tlačítko "ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ" a spusťte provoz jednotky.

2. Vyčistěte vzduchové filtry a opět je nasadte.

3. Vyjměte baterie z dálkového ovladače.

4. VYPNĚTE jistič klimatizace.

- Pokud je připojeno více venkovních jednotek, ujistěte se, že není použit režim topení v jiné místnosti, než přepnete na režim ventilátoru.

Odstraňování problémů

V těchto případech se nejedná o poruchu.

V následujících případech se nejedná o poruchu klimatizace, ale tyto situace mají určitý důvod. Můžete pokračovat v používání klimatizace.

Případ	Vysvětlení
Provoz se ihned nespustí. - Pokud došlo ke stisknutí tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ brzy po zastavení provozu. - Pokud došlo ke změně režimu.	Tato prodleva chrání klimatizaci před poškozením. Musíte vyčkat přibližně 3 minuty.
Ohřátý vzduch neproudí brzy po spuštění režimu topení.	Klimatizace se zahřívá. Musíte vyčkat přibližně 1 až 4 minuty. (Systém je navržen tak, že začne teplý vzduch vyfukovat až po dosažení určité teploty.)
Režim topení se náhle vypne a je slyšet zvuk jako když teče voda.	Systém provádí odmrazování venkovní jednotky. Musíte vyčkat přibližně 3 až 8 minut.
Z venkovní jednotky je vypouštěna voda nebo pára.	■ V režimu TOPENÍ - Námraza na venkovní jednotce se rozpouští v podobě vody nebo páry, když je klimatizace v režimu odmrazování. ■ V režimu CHLAZENÍ nebo ODVLHČOVÁNÍ - Vlhkost obsažená ve vzduchu na studeném povrchu potrubí venkovní jednotky kondenzuje do vodního skupenství a odkapává.
Z vnitřní jednotky vychází mlha.	■ To se stává, když je vzduch v místnosti ochlazen prouděním studeného vzduchu v režimu chlazení tak, že se tvoří mlha.
Z vnitřní jednotka vychází zápach.	■ Může k tomu dojít, když je zápach z místnosti, nábytku nebo cigaret absorbován do jednotky a poté vypuštěn spolu s prouděním vzduchu. (Pokud k tomu dojde, doporučujeme nechat vnitřní jednotku vyčistit technikem. Poradte se s obchodem, kde jste zakoupili klimatizaci.)
Venkovní ventilátor se otáčí i když není klimatizace v provozu.	■ Po vypnutí chodu: - Venkovní ventilátor se pro účely ochrany systému nadále otáčí ještě dalších 30 sekund. ■ Když klimatizace není v provozu: - Pokud je venkovní teplota velmi vysoká, spustí se venkovní ventilátor za účelem ochrany systému.
Jednotka se náhle vypne. (Kontrolka PROVOZU svítí.)	■ Z důvodů ochrany systému se může klimatizace vypnout v případě náhlého velkého kolísání napětí. Automaticky se opět spustí přibližně za 3 minuty.

Odstraňování problémů

Znovu zkontrolujte.

Než zavoláte opraváře, proveďte prosím ještě jednu kontrolu.

Případ	Kontrola
Klimatizace nepracuje. (Kontrolka PROVOZU nesvítí.)	• Není VYPNUTÝ jistič nebo spálená pojistka? • Nedošlo k výpadku proudu? • Jsou v dálkovém ovladači baterie? • Je správně nastaven časovač?
Výkon chlazení (topení) je slabý.	• Jsou vzduchové filtry čisté? • Neblokuje něco přívod nebo výstup vzduchu vnitřní nebo venkovní jednotky? • Je správně nastavena teplota? • Jsou okna a dveře zavřeny? • Je správně nastavena rychlost proudění vzduchu a směr proudění vzduchu?
Jednotka se náhle vypne. (Kontrolka PROVOZ začne blikat.)	• Jsou vzduchové filtry čisté? • Neblokuje něco přívod nebo výstup vzduchu vnitřní nebo venkovní jednotky? Vyčistěte vzduchové filtry nebo odstraňte veškeré překážky a VYPNĚTE jistič. Poté jej opět ZAPNĚTE a zkuste zapnout klimatizaci pomocí dálkového ovladače. Pokud kontrolka stále bliká, kontaktujte obchod, kde jste klimatizaci zakoupili. • Jsou provozní režimy stejné pro všechny vnitřní jednotky připojené k venkovním jednotkám v systému s více jednotkami? Pokud ne, nastavte na všech vnitřních jednotkách stejný provozní režim a ověřte, zda kontrolky blikají. Kromě toho, pokud je spuštěn provozní režim "AUTO", nastavte na chvíli provozní režim všech vnitřních jednotek na "CHLAZENÍ" nebo "TOPENÍ" a znovu zkontrolujte, zda jsou kontrolky v pořádku. Pokud kontrolky po provedení výše uvedených kroků přestanou blikat, nedošlo k žádné poruše.
Abnormální funkce během provozu.	• Klimatizace může být poškozena bleskem nebo vysokofrekvenčními vlnami. VYPNĚTE a znovu ZAPNĚTE jistič a zkuste jednotku zapnout pomocí dálkového ovladače.

Odstraňování problémů

Ihned kontaktujte servis.



VÝSTRAHA

- Pokud dojde k nezvyklému jevu (například zápach spáleniny), zastavte jednotku a **VYPNĚTE** jistič. Další provoz v takovém stavu může mít za následek poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár.
Poradte se s obchodem, kde jste zakoupili klimatizaci.
- Nikdy se nepokoušejte klimatizační jednotku sami opravovat ani jinak upravovat. Nesprávným provedením by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
Poradte se s obchodem, kde jste zakoupili klimatizaci.

Pokud se objeví některý z následujících příznaků, ihned kontaktujte servis.

- Napájecí kabel je abnormálně horký nebo poškozený.
- Během provozu jednotka vydává abnormální zvuk.
- Bezpečnostní jistič, pojistka nebo jistič proti zemnímu spojení často vypíná jednotku.
- Spínač nebo tlačítko často nepracuje správně.
- Je cítit zápach spáleniny.
- Z vnitřní jednotky uniká voda.



Vypněte jistič
a kontaktujte
servis.

- Po výpadku proudu
Klimatizace se automaticky opět spustí
přibližně za 3 minuty. Stačí jen chvíli vyčkat.

- Blesk
Pokud by v blízkém okolí mohlo dojít k úderu
blesku, zastavte provoz a **VYPNĚTE** jistič.

Požadavky na likvidaci



Váš výrobek a baterie dodané s ovladačem jsou označeny tímto symbolem. Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické produkty a baterie se nesmí přidávat do netříděného domovního odpadu.

U baterií může být pod symbolem uveden chemický symbol. Tento chemický symbol označuje, že baterie obsahuje těžké kovy nad určitou koncentrací. Mezi možné chemické symboly patří:

- Pb: olovo (> 0,004%)

Systém se nikdy nepokoušejte demontovat sami: demontáž výrobku, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena kvalifikovaným instalačním pracovníkem v souladu s příslušnými místními a národními předpisy. Jednotka a použité baterie musí být likvidovány ve specializovaném závodě, aby její části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit životní prostředí před případnými negativními důsledky a zabránit možnému vlivu na lidské zdraví.

Podrobnější informace si vyžádejte od pracovníka, který provedl instalaci, nebo od místních úřadů.

Demontáž jednotky, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

Odstraňování problémů

Doporučujeme provádět pravidelnou údržbu.

Při určitých provozních podmínkách může po několika sezónách dojít k zanesení vnitřních částí klimatizace a tím ke zhoršení výkonu. Kromě pravidelného čištění, které provádí uživatel, se doporučuje provádět pravidelnou údržbu specializovanou firmou. Více o specializované údržbě se dozvíte v obchodě, kde jste zakoupili klimatizaci.

Náklady na údržbu musí hradit uživatel.

Důležité informace ohledně použitého chladiva.

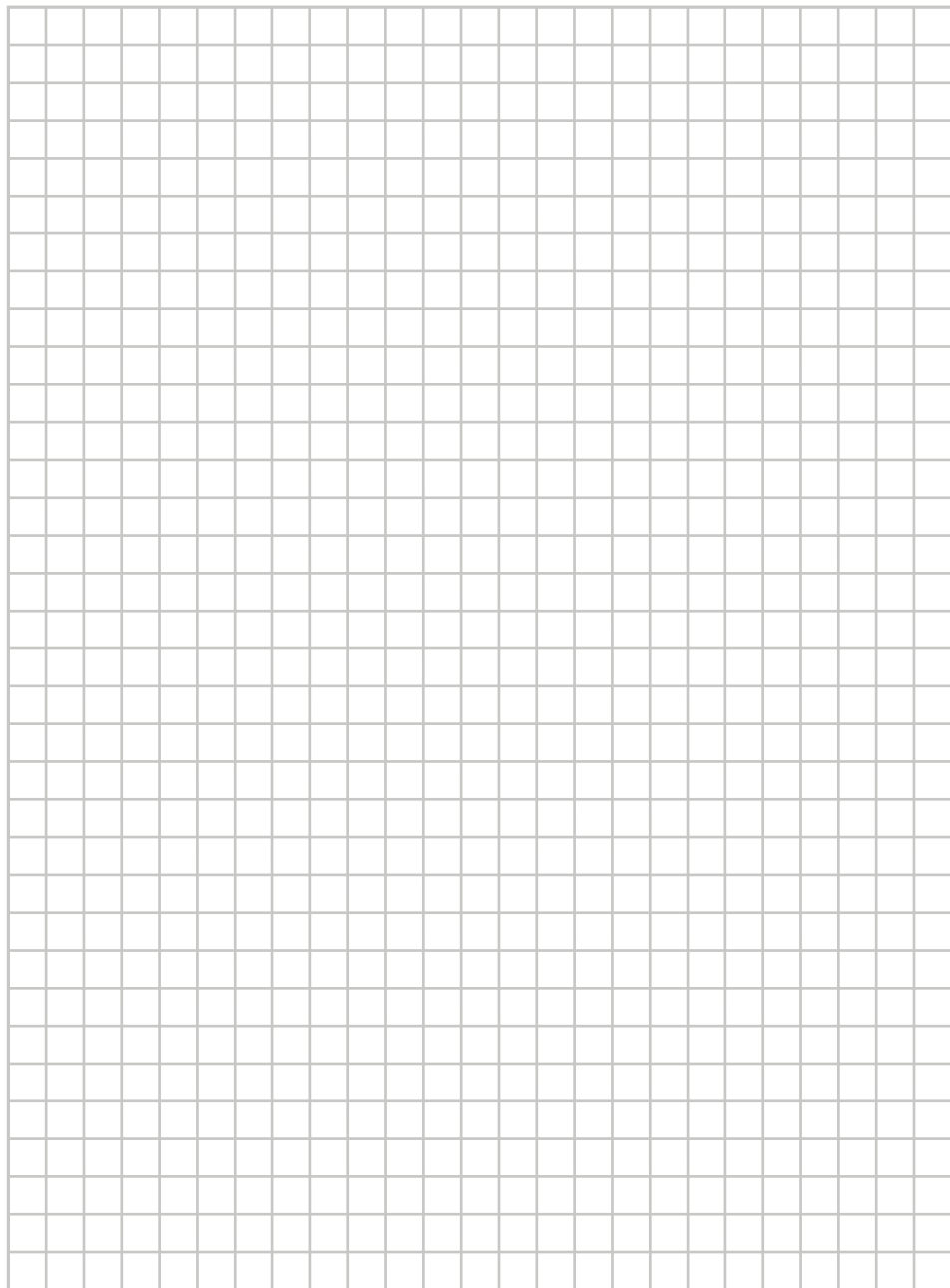
Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny podléhající Kjótskému protokolu.

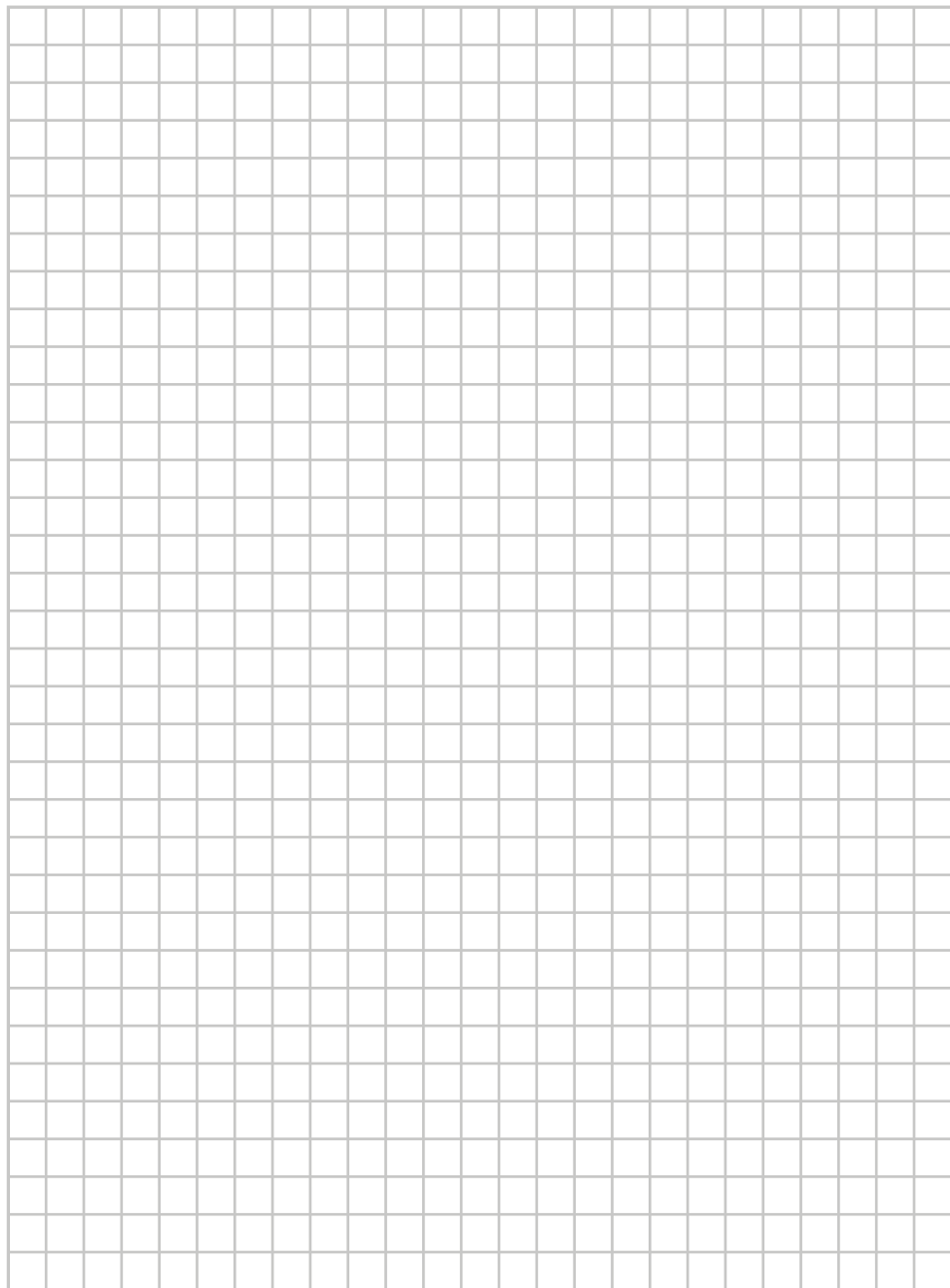
Typ chladiva: **R410A**

GWP⁽¹⁾ hodnota: **1975**

⁽¹⁾ GWP = global warming potential – potenciál globálního oteplování

V souladu s evropskou nebo místní legislativou může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od místního prodejce.





DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin